



## VOTE PAR CORRESPONDANCE / BRIEFWAHL Elections législatives / Parlamentswahlen

**Aux électeurs luxembourgeois**  
An die luxemburgischen Wähler

Afin que la demande d'admission au vote par correspondance soit recevable, elle doit être effectuée, sous peine de déchéance, endéans un délai se situant :  
*Damit der Antrag zur Briefwahl zulässig ist, muss er innerhalb des folgenden Zeitraumes eingereicht werden:*

<b>au plus tôt</b> <i>frühestens</i>	<b>17.07.2023</b>	<b>Début</b> de l'inscription du vote par correspondance <b><i>Beginn der Einschreibung zur Briefwahl</i></b>
<b>au plus tard</b> <i>spätestens</i>	<b>29.08.2023</b>	Si la lettre de convocation doit être envoyée à une adresse postale <b>à l'étranger</b> <i>Wenn das Einberufungsschreiben an eine Postanschrift <b>im Ausland</b> zugestellt wird</i>
	<b>13.09.2023</b>	Si la lettre de convocation doit être envoyée à une adresse postale <b>au Grand-Duché de Luxembourg</b> <i>Wenn das Einberufungsschreiben an eine Postanschrift <b>innerhalb des Großherzogtums Luxemburg</b> zugestellt wird</i>

Les demandes non soumises endéans ces délais ne seront pas prises en compte.  
*Anträge die nicht innerhalb dieser Zeitspannen gestellt werden, können nicht berücksichtigt werden.*

Les Luxembourgeois domiciliés et déclarés à l'étranger demandant le vote par correspondance en vertu des dispositions de l'article 1er, 4° de la loi électorale modifiée du 18 février 2003 doivent produire comme pièce à l'appui obligatoire une copie de leur carte d'identité ou de leur passeport en cours de validité.

*Luxemburger, die im Ausland wohnen und dort gemeldet sind und die Briefwahl gemäß Artikel 1, 4° des geänderten Wahlgesetzes vom 18. Februar 2003 beantragen, müssen als obligatorischen Beleg eine Kopie ihres gültigen Personalausweises oder ihres gültigen Reisepasses vorlegen.*

La demande d'admission au vote par correspondance peut être effectuée :  
Der Antrag für die Briefwahl kann wie folgt gestellt werden:

- soit sous forme électronique sur la plateforme étatique sécurisée « MyGuichet.lu »  
*über die gesicherte staatliche Plattform „MyGuichet.lu“*
- soit par le formulaire pré-imprimé au verso  
*mittels des Vordrucks auf der Rückseite*



Demande d'admission au vote par correspondance pour  
**les élections législatives du 8 octobre 2023**  
*Antrag auf Zulassung zur Briefwahl anlässlich  
der Parlamentswahlen am 8. Oktober 2023*

Au collège des bourgmestre et échevins  
de la commune de la Vallée de l'Ernz  
*An das Schöffenkollegium der Ernztalgemeinde*  
18, rue de Larochette  
L-7661 MEDERNACH

Par la présente, je vous sou mets ma demande d'admission au vote par correspondance  
*Hiermit beantrage ich die Zulassung zur Briefwahl*

<b>Nom</b> <i>Name</i>	
<b>Prénom(s)</b> <i>Vorname(n)</i>	
<b>Date et lieu de naissance</b> <i>Geburtsdatum und -Ort</i>	
<b>Rue et Numéro</b> <i>Straße und Hausnummer</i>	
<b>Code postal et localité</b> <i>PLZ und Ortschaft</i>	
<b>N° téléphone / Email</b> <i>Telefonnummer / Email</i>	

Je vous prie de bien vouloir m'envoyer ma lettre de convocation  
*Bitte senden Sie mir mein Einberufungsschreiben:*

à l'adresse de résidence / an meine Wohnanschrift zu schicken

à l'adresse suivante / an die folgende Anschrift zu schicken:

<b>Rue et Numéro</b> <i>Straße und Hausnummer</i>	
<b>Code postal et localité</b> <i>PLZ und Ortschaft</i>	
<b>Pays</b> <i>Land</i>	

Je suis luxembourgeois(e) **domicilié(e) à l'étranger et non-inscrit au registre de la population de la commune** / *Ich bin Luxemburger/in wohne im Ausland und bin nicht im Bevölkerungsregister der Gemeinde eingetragen :*

- Je joins une copie de ma carte d'identité ou de mon passeport luxembourgeois en cours de validité / *Ich füge eine Kopie meines gültigen luxemburgischen Personalausweises oder Reisepasses bei*
- Je déclare sous la foi du serment que je ne suis pas déchu(e) du droit électoral ni en vertu de l'article 64 de la Constitution, ni en vertu de l'article 6 de la loi électorale / *Ich erkläre unter Eid, dass mir das Wahlrecht weder gemäß Artikel 64 der Verfassung, noch laut Artikel 6 des Wahlgesetzes aberkannt worden ist.*

Fait à ....., le/den ...../...../2023

Signature: \_\_\_\_\_